



Health Solutions

**ELBOWLIFT®**  
S U S P E N S I O N P A D



**ELBOWLIFT® SUSPENSION PAD  
ELBOW PROTECTOR**



1

## Instrucțiuni de utilizare (Notă: înainte de selectare și utilizare, recitiți atenționările și avertismentele asociate dispozitivului ELBOWLIFT®).

Perna de susținere ELBOWLIFT® protejează cotul de escare.

### Utilizarea pernei de susținere ELBOWLIFT®:

1. Deschideți perna de susținere ELBOWLIFT® trăgând de banda cu sistem de prindere cu arici.
2. Poziționați cotul pacientului în centrul pernei, cu pernțele cu inserții din spumă aliniat sub braț și antebrăț.
3. Închideți banda peste cot, utilizând sistemul de prindere cu arici.
4. Potrivii ELBOWLIFT® astfel încât să nu fie nici prea strânsă, nici prea slăbită, folosind testul cu două degete.

2

## Indicații de utilizare pentru perna de susținere ELBOWLIFT®

- Previne formarea escarelor.
- Elimină presiunea de la nivelul cotului.
- Ajută la vindecarea rănilor pre-existente de la nivelul cotului.
- Contraindicații
  - Fracturi
  - Inflamații excesive
  - Infecții

3

## Atenționări

- Perna de susținere ELBOWLIFT® trebuie scoasă la fiecare 6 ore pentru a verifica starea pielii sau a plăgii. În cazul unei manipulări necorespunzătoare, funcționarea și siguranța maximă a produsului nu mai pot fi garantate. Acest dispozitiv este conceput pentru a fi utilizat de către un singur pacient.

4

## Avertismente

- Asigurați-vă că ELBOWLIFT® este potrivită corespunzător, astfel încât cotul să fie poziționat în centrul pernei.
- Asigurați-vă că banda nu este prea strânsă sau prea slăbită, pentru a preveni presiunea și forțele de forfecare sau frecare.
- A se utiliza sub supravegherea unui medic. Înainte de poziționarea pe cot, contactați medicul.
- Continuați îngrijirea locală a plăgii conform indicațiilor medicului curant.
- Evitați utilizarea ELBOWLIFT® dacă prezentați alergii la material.

5

## Date tehnice

### Dimensiune

- Universală.

### Culoare

- Bej

### Material

- Pernă de susținere: spumă poliuretanică fără latex
- Banda cu sistem de prindere cu arici: nailon
- Țesătura: poliester

### Întreținere

- Acest produs nu necesită întreținere specială în afară de dezinfectare sau spălare și uscarea conform indicațiilor. Utilizare multiplă limitată de către un singur pacient.

### Caracteristici construcție

- Pernă de susținere pentru cot pentru eliberarea presiunii din zona din jurul cotului. Fixarea pernei cu bandă acoperită cu un strat gros de spumă pe spate.

6

## Instrucțiuni de curățare

- Pentru spălarea manuală: utilizați un detergent delicat, fără înălbitori și apă caldă.
- Pentru spălarea și uscarea la mașină: fixați benzile și puneți perna într-o plasă pentru spălarea rufelor sau într-o față de pernă și spălați cu apă caldă (40° C/105° F) la un ciclu pentru articole delicate, apoi uscați la căldură redusă.
- Pentru dezinfectare: utilizați șervețele antiseptice sau dezinfectați prin pulverizare.
- Înainte de refolosire, lăsați perna să se usuce complet.



## Consult Instructions for Use



EN-ENGLISH

ES-ESPAÑOL

DE-DEUTSCH

DA-DANSK

FR-FRANÇAIS

IT-ITALIANO

LT-LIETUVŲ KALBA

NL-DUTCH

NO-NORSK

PL-POLSKI

PT-PORTUGUÊS

PT-B PORTUGUÊS BRASIL

RO-ROMÂNĂ

SV-SVENSKA

SL-SLOVENŠČINA

SK-SLOVENSKÝ JAZYK

TL-TAGALOG

TR-TÜRKÇE



Walgreen Health Solutions, LLC  
1316 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201  
Phone: (847) 328-9540  
Email: info@walgreenhealthsolutions.com  
www.walgreenhealthsolutions.com  
Made in China

CH

REP

EC

REP

MedEnvoy  
Prinses Margrietplantsoen 33 - Suite 123  
2595 AM The Hague  
The Netherlands

Emergo Europe B.V  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands



### Elbow Protector

ES	Protector de codo
DE	Ellbogenschutz
DA	Albuebeskytter
FR	Protecteur de coude
IT	Protezione del gomito
LT	Alkūnės apsauga
NL	Hielbeschermer
NO	Albuebeskytter
PL	Ochraniacz na łokieć
PT	Protetor de cotovelo
PT-B	Protetor de cotovelo
RO	Protector de cot
SV	Armbågsskydd
SK	Chráníč lakťov
SL	Ščitnik za komolce
TL	Siko tanggol
TR	Dirsek Koruyucu

### Suspension Pad

ES	Almohadilla de suspensión
DE	Aufhängepolster
DA	Ophængspude
FR	Coussin de suspension
IT	Sospensione Pad
LT	Pakabos padas
NL	Ophangkussen
NO	Ophængspute
PL	Almofada de Suspensão
PT-B	Almofada de Suspensão
RO	Placuta de suspensie
SV	Upphängningsdyna
SK	Závesná podložka
SL	Podloga za vzmetenje
TL	Sulatan Pagkatigil
TR	Süspansiyon Pedi



## Single Patient - Multiple Use

ES	Paciente único - Uso múltiple
DE	Einzelpatient – Mehrfachverwendun
DA	Enkelt patient - flergangsbrug
FR	Patient unique - Usage multiple
IT	Singolo paziente - Uso multiplo
LT	Vienas pacientas – daugkartinis naudojimas
NL	Eén patiënt - meervoudig gebruik
NO	Enkeltpasient - Flerbruk
PL	Jeden pacjent — wiele zastosowań
PT	Paciente Único - Uso Múltiplo
PT-B	Paciente único - Uso múltiplo
RO	Pacient unic - Utilizare multiplă
SV	Enstaka patient - Flera användningsområden
SK	Jeden pacient – viacnásobné použitie
SL	En bolnik - večkratna uporaba
TL	bawat pasyente - ng iba
TR	Tek Hasta - Çoklu Kullanım



## Consult Instructions for Use

ES	Consultar instrucciones de uso
DE	Konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung lesen
DA	Se brugsanvisningen
FR	Consulter les instructions d'utilisation
IT	Consultare le istruzioni per l'uso
LT	Pasikonsultuokite naudoti naudojimą instrukcijas
NL	Raadpleeg de instructies voor gebruik
NO	Kontakt instruksjonene for bruk
PL	Skonsultuj się z instrukcjami do użycia
PT	Consulte as instruções de uso
PT-B	Consulte as instruções de uso
RO	Consultați instrucțiunile de utilizare
SV	Konsultera bruksanvisningen
SK	Konzultujte pokyny na použitie
SL	Oglejte si navodila za uporabo
TL	Sasangguni tagubilin gamitin
TR	Kullanım için talimatlara danışın



## Unique Device Identifier

ES	Identificador de dispositivo único
DE	Eindeutige Geräteerkennung
DA	Unikt enheds Identifikator
FR	Identifiant unique de l'appareil
IT	Identificatore univoco del dispositivo
LT	Unikalus įrenginio identifikatorius
NL	Unieke apparaatindicator
NO	Unik enhetsidentifikator
PL	Unikalny identyfikator urządzenia
PT	Identificador Único de Dispositivo
PT-B	Indicador único de dispositivo
RO	Identificator unic de dispozitiv
SV	Unik enhetsidentifierare
SK	Jedinečný identifikátor zariadenia
SL	Edinstven indikator naprave
TL	Tulali banta identifier
TR	Benzersiz Cihaz Tanımlayıcı



## Latex-Free (Not Made with Natural Rubber Latex)

ES	Sin látex
DE	Latexfrei
DA	Latex fri
FR	Sans latex
IT	Senza latex
LT	Be latekso
NL	Latex vrij
NO	Uten latex
PL	Bez lateksu
PT	Látex grátis
PT-B	Sem látex
RO	Fără latex
SV	Latex fri
SK	Bez latexu
SL	Brez lateksa
TL	Walang Latex
TR	Lateks içermez

**MD Medical Device**

ES	Dispositivo médico
DE	Medizinprodukt
DA	Medicinsk udstyr
FR	Dispositif médical
IT	Dispositivo medico
LT	Medicininis prietaisas
NL	Medisch apparaat
NO	Medisinsk enhet
PL	Urządzenie medyczne
PT	Aparelho médico
PT-B	Aparelho médico
RO	Aparat medical
SV	Medicinsk utrustning
SK	Lekárska pomôcka
SL	Medicinski pripomoček
TL	Gamit Medikal
TR	Tıbbi cihaz

**Importer**

ES	Importador
DE	Importeur
DA	Importør
FR	Importateur
IT	Importatore
LT	Importuotojas
NL	Importeur
NO	Importør
PL	Importer
PT	Importador
PT-B	Importador
RO	Importator
SV	Importör
SK	Dovozca
SL	Uvoznik
TL	Mang-aangkat
TR	İthalatçı

**Keep Dry and Away from Direct Sunlight**

ES	Manténgase seco y alejado de la luz solar directa
DE	Trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
DA	Hold dig tør og væk fra direkte sollys
FR	Garder sèche et loin de la lumière directe du soleil
IT	Mantieniti asciutto e lontano dalla luce solare diretta
LT	Laikykite sausas ir toli nuo tiesioginių saulės spindulių
NL	Droog en uit de buurt van direct zonlicht houden
NO	Hold deg tørr og vekk fra direkte sollys
PL	Przechowywać w suchym miejscu i z dala od bezpośredniego światła słonecznego
PT	Mantenha seco e longe da luz solar direta
PT-B	Manter seco e afastado da luz direta do sol
RO	Păstrați uscare și departe de lumina directă a soarelui
SV	Håll torr och bort från direkt solljus
SK	Uchovávať v suchu a mimo dosahu priameho slnečného svetla
SL	Hranite suho in stran od neposredne sončne svetlobe
TL	At ang tuyong ang magtuturo sa sunlight
TR	Kuru ve doğrudan güneş ışığından uzak durun

**EL-IFU-RO\_ROMANIAN (IFU-WHS-EL08202021\_CNV-F)****Walgreen Health Solutions, LLC © 2021**